

mende centralorganisation har afslået at indbringe sagen for voldgiftsretten.

Stk. 2. Hvor en sag kan indbringes for domstolene, skal den være anlagt inden 6 måneder efter, at sagsøgeren har modtaget meddelelse om den endelige administrative afgørelse eller sagen er afvist af centralorganisationen eller af voldgiftsretten.

3. del.

Forskellige bestemmelser.

Kapitel 13. Personlige tillæg.

§ 50. Såfremt en tjenestemand i medfør af reglerne i § 13 eller af anden ham utilregnelig årsag overgår til en stilling, der er henført til en lavere lønramme end den hidtidige, ydes der ham et personligt tillæg til udligning af forskellen.

Stk. 2. Tillæg efter stk. 1 bortfalder i det omfang, der opnås lønfremgang ved overgang til højere lønramme eller løntrin.

Kapitel 14. Lønforskud og lønforskrivning.

§ 51. En tjenestemand kan under ganske særlige og påtrængende omstændigheder opnå et lønforskud uden sikkerhedsstillelse. Regler herom fastsættes af ministeren for Grønland.

§ 52. Efter regler, der fastsættes af ministeren for Grønland, kan tjenestemænd give transport på løn til låneinstitutter, som ved aftale mellem ministeren og de i § 45 nævnte centralorganisationer er anerkendt hertil.

Stk. 2. Bortset fra de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, kan tjenestemanden ikke overdrage, pantsætte eller på anden måde råde over løn, der ikke er udbetalt.

Kapitel 15. Ekstraordinær tjenestefrihed m. v.

§ 53. Vedkommende minister eller den, han bemyndiger dertil, kan give en tjenestemand tjenestefrihed uden løn i en på forhånd fastsat periode af mindst én månedes varighed. Uden samtykke af ministeren for Grønland kan perioden ikke overstige 3 år. Perioden fradrages ved beregning af lønanciennitet.

Stk. 2. Efter retningslinier fastsat af ministeren for Grønland kan vedkommende mi-

nister eller den, han bemyndiger dertil, indrømme en tjenestemand anden tjenestefrihed uden for den egentlige ferie.

Stk. 3. Vedkommende minister kan efter forhandling med ministeren for Grønland tilstå en i Grønland hjemmehørende tjenestemand, jfr. § 10, tjenestefrihed med løn i indtil 6 måneder til supplerende uddannelse. Såfremt uddannelsen strækker sig ud over 6 måneder, kan yderligere tjenestefrihed bevilges; under sådan tjenestefrihed, der ydes uden tab af anciennitet, oppebærer tjenestemanden efter 6 måneders periodens udløb ikke lønning.

Stk. 4. Såfremt det er foreneligt med tjenestens tarv, kan vedkommende minister eller den, han bemyndiger dertil, imødekomme tjenestemandens anmodning om nedsat tjenestefrihed for begrænset tid eller indtil videre mod tilsvarende lønudsættelse.

Stk. 5. Bestemmelser om hel eller delvis bevarelse af løn og lønanciennitet under tjenestefrihed efter stk. 2 eller under nedsat tjenestefrihed fastsættes af ministeren for Grønland efter indhentet udtalelse fra lønningrådet.

4. del.

Ikrafttrædelses- og overgangsbestemmelser.

Kapitel 16.

§ 54. Loven træder i kraft den 1. juli 1971.

Stk. 2. Loven har virkning fra den 1. juli 1969 for tjenestemænd i Grønland, der var ansat den nævnte dato, og fra ansættelsestidspunktet for tjenestemænd, der er ansat efter denne dato, men før lovens ikrafttræden.

Stk. 3. Bestemmelserne i §§ 12-13 og § 32 finder dog kun anvendelse på tjenestemænd, som er ansat eller udnævnt i anden stilling efter lovens ikrafttræden. Andre tjenestemænd er undergivet de hidtil gældende regler.

§ 55. Lov nr. 168 af 27. maj 1964 om statens tjenestemænd i Grønland ophæves, jfr. dog § 56.

§ 56. For så vidt angår forhold, hvorom der efter denne lov eller efter lov om pen-